



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΜΕΤΑΝ/ΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΜΕΤΑΝ/ΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ  
& ΕΛΕΓΧΟΥ**

Ταχ. Δ/ση: Ευαγγελιστρίας 2  
Τ.Κ. 10563, Αθήνα  
Τηλέφωνο: 210 3741269  
e-mail: [metanastefsi@ypes.gr](mailto:metanastefsi@ypes.gr)

Αθήνα, 8 Ιουλίου 2009  
Α.Π.: 17782/09

**Προς: Περιφέρειες της χώρας  
Δ/νσεις Αλλοδαπών  
και Μετανάστευσης  
(με την παράκληση να  
κοινοποιηθεί άμεσα στους  
ΟΤΑ χωρικής σας  
αρμοδιότητας)**

**Εγκύκλιος αριθ. 34**

**ΘΕΜΑ: Χρήση νέων εντύπων αιτήσεων για τους υπηκόους τρίτων χωρών.**

Όπως σας είναι γνωστό στην παρούσα φάση, υπάρχει μόνον ένα επίσημο έντυπο αίτησης το οποίο εκτυπώνεται από το Εθνικό Τυπογραφείο και σχεδιάστηκε για να καλύψει την ανάγκη υποβολής αιτημάτων από τους υπηκόους τρίτων χωρών για αρχική χορήγηση ή ανανέωση της άδειας διαμονής και περιλαμβάνει τόσο τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την έκδοση της άδειας διαμονής όσο και λοιπά στοιχεία αποκλειστικά στατιστικού ενδιαφέροντος.

Ωστόσο κατά τη χρήση του εν λόγω εντύπου παρουσιάστηκαν αδυναμίες όπως:

- Το γεγονός ότι το έντυπο δεν εξειδικεύει τα στοιχεία που ζητούνται, ανάλογα με τη συγκεκριμένη περίπτωση αιτήματος. Για παράδειγμα τα περισσότερα από τα στατιστικά στοιχεία δεν έχει νόημα να υποβάλλονται κατά την ανανέωση αδειάς ή κατά την αίτηση αλλαγής στοιχείων.
- Τα απαραίτητα / σημαντικά στοιχεία δεν εμφανίζονται ομαδοποιημένα και δυσχεραίνεται έτσι η καταχώριση και επεξεργασία της αίτησης.
- Δεν καλύπτονται όλες οι περιπτώσεις αιτήσεων. Ενδεικτικά αναφέρονται, η αίτηση για θεώρηση εισόδου μελών οικογένειας, η συμπληρωματική υποβολή δικαιολογητικών, η αίτηση επίσπευσης κ.α.

- Το έντυπο δεν διατίθεται ηλεκτρονικά (στο διαδίκτυο) ούτε προβλέπεται η εκτύπωσή του μέσα από την εφαρμογή διαχείρισης αιτήσεων που έχει εγκατασταθεί σε πληθώρα δήμων.

Για την επίλυση των παραπάνω προβλημάτων, τη διευκόλυνση των υπηρεσιών κατά την παραλαβή και την εξέταση του αιτήματος των υπηκόων τρίτων χωρών αλλά και τη διευκόλυνση των ίδιων των αιτούντων κατά τη συμπλήρωση και υποβολή των αιτημάτων τους σχεδιάστηκε μια σειρά εξειδικευμένων εντύπων, τα οποία θα χρησιμοποιούνται από **20 Ιουλίου 2009** και εφεξής για την επικοινωνία των ενδιαφερομένων με τις Υπηρεσίες Αλλοδαπών και Μετανάστευσης, μέσω των Δήμων και Κοινοτήτων.

Ειδικότερα τα νέα έντυπα:

- Καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις επικοινωνίας των ενδιαφερομένων με τις αρμόδιες υπηρεσίες. Στην παρούσα επισυνάπτεται εγχειρίδιο, στο οποίο αναφέρονται αναλυτικά όλοι οι τύποι των αιτήσεων, που εφεξής θα χρησιμοποιούνται, καθώς και οδηγίες για τη συμπλήρωση και υποβολή αυτών.
- Συλλέγουν κάθε φορά την απολύτως απαραίτητη πληροφορία για την διεκπεραίωση της υπόθεσης, σε απόλυτη αντιστοιχία με την κάθε φορά ισχύουσα νομοθεσία και την μηχανογράφηση των υπηρεσιών. Κατ' αυτόν τον τρόπο απαλλάσσεται ο αιτών από την υποχρέωση κατ' επανάληψη συμπλήρωσης στοιχείων, για τα οποία έχει ήδη ενημερώσει την υπηρεσία ενώ παράλληλα καθίσταται ευχερέστερη η επεξεργασία του αιτήματος.
- Διατίθενται ηλεκτρονικά μέσω διαδικτύου. Εφεξής κάθε Ο.Τ.Α. α' βαθμού μπορεί να εκτυπώνει τις αιτήσεις που απαιτούνται ανάλογα με τον τύπο που αφορά στο συγκεκριμένο αίτημα από την ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών στο [ypes.gr](http://ypes.gr) και στην ενότητα Μετανάστευση ► Έντυπα Αιτήσεων (η διαδρομή είναι: <http://www.ypes.gr/el/Foreigner/Forms/>), ενώ μπορεί να διατηρεί αποθηκευμένα τα πρότυπα των αιτήσεων σε οποιονδήποτε Η/Υ της υπηρεσίας προκειμένου να εκτυπώνονται κάθε φορά τα έντυπα που είναι απαραίτητα. Επίσης στην ίδια ενότητα θα μπορεί να αναζητήσει τις οδηγίες για τη συμπλήρωση και υποβολή των εντύπων. Επίσης είναι δυνατή η εκτύπωση της αντίστοιχης αίτησης από τον ίδιο τον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας μέσω διαδικτύου (στην παραπάνω ιστοσελίδα) και η προσκόμισή της συμπληρωμένης στον αρμόδιο Ο.Τ.Α., ώστε να αποφεύγονται ενδεχόμενες καθυστερήσεις. Σε κάθε περίπτωση, οι Ο.Τ.Α., που έχουν εγκαταστήσει και λειτουργούν τη νέα έκδοση (έκδοση 49 ή μεγαλύτερη) της σχετικής εφαρμογής διαχείρισης αιτήσεων των Δήμων, μπορούν να εκτυπώνουν τα σχετικά έντυπα από αυτήν, χωρίς να απαιτείται να έχουν συμπληρωθεί χειρόγραφα από τον ενδιαφερόμενο. Σε αυτήν την περίπτωση τα έντυπα εκτυπώνονται συμπληρωμένα, με βάση τα στοιχεία που καταχωρούνται στο σύστημα από τον αρμόδιο υπάλληλο

και ο ενδιαφερόμενος ή ο νόμιμος εκπρόσωπός του καλείται να υπογράψει το σχετικό έντυπο αίτησης.

- Τα έντυπα των αιτήσεων είναι δίγλωσσα (αναγράφουν τα απαιτούμενα πεδία και στα Αγγλικά) και συνοδεύονται από αναλυτικές οδηγίες συμπλήρωσης, πέραν της ελληνικής γλώσσας και στην Αγγλική, Γαλλική, Αλβανική, Ρωσική και Αραβική γλώσσα. Οι Δήμοι θα πρέπει να χορηγούν παράλληλα με τις αιτήσεις και τις οδηγίες συμπλήρωσής τους ανάλογα με τη γλώσσα που κατανοεί ο αιτών.
- Θα είναι δυνατή η διαρκής εναρμόνιση των εντύπων με την κάθε φορά υφιστάμενη νομοθεσία. Συνεπώς σε περίπτωση μελλοντικών τροποποιήσεων του νόμου θα είναι δυνατή η κατάλληλη διαμόρφωση των αιτήσεων, ώστε να εξυπηρετούν ειδικά τις προβλεπόμενες νομοθετικές ρυθμίσεις.

Αυτονόητο είναι ότι η ανωτέρω μεταβολή των εντύπων δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο τα θέματα που αφορούν τις υποχρεώσεις των υπηκόων τρίτων χωρών ως προς την κατάθεση των αιτήσεων και την εκπροσώπηση αυτών, για τα οποία έχουν εφαρμογή οι διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 73 του ν.3386/2005, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 14, παρ.1 του ν.3536/2007 και τα αναφερόμενα στο έγγραφό μας 13083/22.5.2009.

Όπως προαναφέρθηκε η αντικατάσταση των παλαιών εντύπων με τα νέα θα αρχίσει από 20.7.2009 και παρακαλούμε για την άμεση ενημέρωση των Δήμων και Κοινοτήτων χωρικής σας αρμοδιότητας για τα ανωτέρω. Επίσης σας ενημερώνουμε ότι ενόψει της προβλεπόμενης μεταβολής και για λόγους ομαλής μετάβασης, θα είναι δυνατή η υποβολή αιτημάτων είτε με χρήση του παλαιού εντύπου (αν πρόκειται μόνο για αίτημα χορήγησης ή ανανέωσης άδειας διαμονής) είτε με χρήση ενός εκ των νέων εντύπων για ένα μεταβατικό χρονικό διάστημα από **20.7.2009** μέχρι **28.8.2009**. Συνεπώς εάν σε αυτό διάστημα προσέλθει στο Δήμο υπήκοος τρίτης χώρας προκειμένου να καταθέσει αίτηση για χορήγηση ή ανανέωση άδειας διαμονής με συμπληρωμένη αίτηση παλαιού τύπου, ο υπάλληλος του Δήμου θα πρέπει να την παραλάβει χωρίς να υποχρεώσει αυτόν να συμπληρώσει εκ νέου το αντίστοιχο νέο έντυπο. Σε κάθε άλλη κατηγορία αίτησης (π.χ. αίτηση ενημέρωσης αλλαγής κατοικίας, κατάθεση συμπληρωματικών εγγράφων κλπ) θα χρησιμοποιούνται από 20.7.2009 και εφεξής μόνο τα νέα έντυπα. Μετά την 28.8.2009 όλα τα αιτήματα θα πρέπει να υποβάλλονται με χρήση της νέας μορφής εντύπων, για όλες τις κατηγορίες αιτημάτων. Αυτονόητο είναι ότι αιτήσεις που έχουν ήδη υποβληθεί και εκκρεμούν δεν θίγονται και πρέπει να εξεταστούν το συντομότερο.

Τέλος το help desk της ΔΑΕΜ θα βρίσκεται στη διάθεσή των υπαλλήλων των Δήμων και των Περιφερειών για διευκρίνηση οποιωνδήποτε ερωτημάτων σχετικά με τη συμπλήρωση και παραλαβή των εντύπων.

### **ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ**

1. Υπουργείο Εσωτερικών
  - α) Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης  
Δ/ση Σχέσεων Κράτους-Πολίτη  
Βασ. Σοφίας 15
  - β) Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας  
Κλάδος Ασφάλειας και Τάξης  
Δ/ση Αλλοδαπών  
Δ/ση Δημόσιας Ασφάλειας
2. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Δ/ση Μητρώου
3. Υπουργείο Εξωτερικών  
Δ/ση Γ4 Δικαιοσύνης, Εσωτερικών Υποθέσεων & Schengen
4. Υπουργείο Απασχόλησης & Κοιν. Προστασίας
  - α) Δ/ση Απασχόλησης  
Τμήμα ΙΙΙ  
Πειραιώς 40
  - β) Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων  
Δ/ση Ασφάλισης Ασθένειας και Μητρότητας  
Σταδίου 29
7. Συνήγορο του Πολίτη
8. Σώμα Ελεγκτών-Επιθεωρητών Δημόσιας Διοίκησης
9. Ινστιτούτο Μεταναστευτικής Πολιτικής (ΙΜΕΠΟ)
11. ΔΑΕΜ
12. Δικηγορικό Σύλλογο Αθηνών
13. ΓΣΕΕ

### **Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

### **Π. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**

### **ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφείο κ. Υφυπουργού
3. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
4. Γραφείο κ. Νομικού Συμβούλου
5. Γραφεία κκ Γενικών Διευθυντών
6. Δ/ση Μηχανοργάνωσης & Ηλεκτρονικής Επεξ. Στοιχείων
7. Δ/ση Οργάνωσης & Απλούστευσης Διαδικασιών
8. Δ/ση μας